



Ministero dell'Istruzione e del Merito
Ufficio Scolastico Regionale per la Sicilia

Istituto di Istruzione Superiore "G. Mazzini"

LICEO CLASSICO – LICEO LINGUISTICO

LICEO SCIENTIFICO e con opz. SCIENZE APPLICATE

LICEO DELLE SCIENZE UMANE e con opz. ECONOMICO-SOCIALE

Via Curtatone snc – c.a.p. 97019 Vittoria (RG) - sito web www.iismazzinivittoria.edu.it

Codice Univoco d'Ufficio UFJ6NL C.F. 82001840881 C.M. RGIS01400P

e-mail rgis01400p@istruzione.it – rgis01400p@pec.istruzione.it

☎ 0932 985170

ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE - "G. MAZZINI"-VITTORIA

Prot. 0013581 del 28/10/2025

V (Uscita)

Ai Docenti

Agli studenti delle classi terze e quarte del Liceo Linguistico

Alle Famiglie

Al sito web

CIRCOLARE N. 102

Oggetto: Adesione al Programma Trans'Alp Scambio studentesco transfrontaliero promosso dalla Regione accademica Auvergne-Rhône-Alpes e dall'Ufficio scolastico regionale per la Sicilia I edizione a.s. 2025/26.

Nell'ambito delle iniziative volte a promuovere lo sviluppo dei processi di internazionalizzazione, alla luce della nota M.I. prot. n. 843 del 10 aprile 2013 "Linee di indirizzo sulla mobilità studentesca internazionale individuale" in attuazione della Convenzione di partenariato del 3 marzo 2023 tra l'Ufficio scolastico regionale per la Sicilia e la Regione accademica Auvergne-Rhône-Alpes (AURA), **l'I.I.S. "G. Mazzini" intende aderire al programma Trans'Alp** per l'anno scolastico 2025/26. Il suddetto programma consiste in uno scambio transfrontaliero tra studenti italiani e studenti francesi, con obiettivi linguistico-culturali di valorizzazione, rafforzamento e diffusione della lingua e della cultura dei due territori interessati, attraverso un'esperienza di integrazione scolastica Italia/Francia della durata di due settimane.

Presupposto di tale mobilità studentesca è la **reciproca accoglienza** degli studenti partecipanti, tanto a scuola quanto in famiglia.

La durata del soggiorno, pari a **due settimane**, si articola nel seguente modo:

- per gli studenti francesi, in Italia (Sicilia), **dal 7 febbraio al 21 febbraio 2026;**
- per gli studenti italiani, in Francia (Regione accademica Auvergne-Rhône-Alpes), **dal 23 febbraio all' 8 marzo 2026.**

Si specifica che la partecipazione al programma comporta la **frequenza scolastica obbligatoria nel Paese partner** e che, ai sensi della citata nota M.I. prot. n. 843 del 10 aprile 2013, le Istituzioni scolastiche, di provenienza e ospitanti, redigeranno un Piano di apprendimento adeguato alle competenze degli studenti stranieri, tenuto conto dei loro interessi e delle loro abilità.

Se necessario, al rientro degli alunni in Italia, il Consiglio di Classe predisporrà eventuali interventi educativi e didattici ritenuti necessari al recupero degli apprendimenti.

Sul punto, si evidenzia che gli studenti francesi coinvolti nel programma frequentano, in larga parte, la classe seconde e che, pertanto, il loro livello di conoscenza della lingua italiana è compreso tra A2 e B1 del QCER.

Si precisa, inoltre, che:

- le spese di viaggio sono a carico delle rispettive famiglie degli studenti in mobilità;
- sarà cura delle famiglie ospitanti concordare, preventivamente, le modalità operative connesse al viaggio e agli spostamenti degli studenti coinvolti;
- gli studenti dovranno possedere un livello di conoscenza della lingua francese pari almeno ad A2 del QCER.
- le famiglie degli studenti in mobilità dovranno versare la quota per **un'assicurazione infortuni e per la responsabilità civile danni verso terzi**. La suddetta copertura assicurativa è **condizione indispensabile** per la partecipazione al progetto.
- la partecipazione al Programma richiede, inoltre, **autonomia e responsabilità** degli alunni partecipanti e la **capacità di adeguarsi alle differenze culturali** del Paese e alle regole della famiglia ospitante.

Candidature e abbinamenti degli studenti:

Al fine di acquisire le informazioni necessarie all'abbinamento degli studenti, l'USR ha predisposto un **apposito modulo e un consenso informato**, in allegato, che dovrà essere compilato dalle famiglie, firmato da entrambi i genitori e inviato alla scuola entro e non oltre il 4 novembre 2025 (rgis01400p@istruzione.it), in oggetto si dovrà indicare la dicitura "CANDIDATURA PROGRAMMA TRANS'ALP 2025-2026". **Non saranno prese in considerazione** domande presentate e inviate con modalità e tempistiche differenti da quelle sopradescritte.

Tra le candidature il referente e la Dirigente selezioneranno fino a un massimo di **3 studenti delle classi terze/quarte, dell'indirizzo linguistico, che abbiano 16 anni compiuti**, con particolare riguardo all'aspetto motivazionale, al fine di prevenire, per quanto possibile, eventuali abbandoni e/o rientri anticipati.

Nel caso si ritengano idonei più studenti verranno scelti coloro che nell'a.s. 2024/25 hanno riportato:

- il voto più alto in lingua francese

a parità di voto

- il voto di condotta più alto

a parità di voto

- la media assoluta più alta

a parità di media assoluta

- partecipazione a corsi PNRR organizzati dalla scuola e/o possesso di certificazioni linguistiche

Si precisa che a parità di punteggio si prediligerà l'alunno più giovane.

Al termine dell'acquisizione delle candidature, l'USR, congiuntamente alla Region Academique AURA, provvederà all'abbinamento di studenti e famiglie, tenendo conto delle informazioni ricevute e, ove possibile, delle esigenze espresse dai candidati. Al termine delle associazioni, le risultanze saranno comunicate ai dirigenti scolastici e ai docenti referenti delle Scuole interessate. Si informa che l'abbinamento degli studenti potrebbe avvenire anche tra alunni appartenenti a differenti indirizzi di studio nei due Paesi. **La presentazione dell'istanza di partecipazione non garantisce la**

partecipazione alla mobilità. Inoltre, eventuali esuberi delle istanze di partecipazione saranno gestiti dall' U.S.R. in base **a una graduatoria unica.**

Si allegano:

- nota M.I. prot. n. 843 del 10 aprile 2013;
- informativa e autorizzazione al trattamento dei dati personali;
- modello di adesione dell'alunno/a e raccolta informazioni.

Il Dirigente Scolastico

Prof.ssa Emma Barrera

Firma autografa sostituita a mezzo stampa
ai sensi dell'art. 3, c. 2 del D.Lgs 39/93